

## **Engaging with Race Through Translation**

Discussions about diversity, equity, and inclusion are often framed around U.S. conceptions of race and anti-racism, even in transcultural contexts. If, however, race is partially constructed in and through language, then transcultural scholarship and teaching must engage with the question of translation, that is, how different languages construct race and anti-racism differently.

Translation is not merely a means to facilitate the transfer of texts and ideas about race from one language and culture to another, but rather a site itself for engagement with race. Beyond the inclusion of a diversity of texts and translators, this talk will address ways to work toward racial justice through the teaching, scholarship, and practice of translation.

Corine Tachtiris is Assistant Professor of Translation Studies at the University of Massachusetts Amherst and a practicing literary translator. Her book *Translation and Race* is forthcoming with Routledge. Her translations focus primarily on the work of women authors from the Francophone Caribbean, Africa, and Canada as well as the Czech Republic. She is prose translation editor at *The Massachusetts Review* and an at-large board member of the American Literary Translators Association, where she also serves as a member of the Equity Advocates.